

# Roger™ SF Touchscreen Mic

Quick setup guide | Schnellstartanleitung

Guide d'installation rapide | Guía rápida de instalación



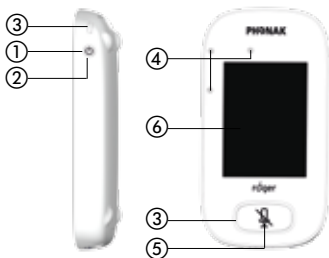
roger



**PHONAK**  
life is on

Device description  
 Produktbeschreibung  
 Description de l'appareil  
 Descripción del dispositivo

- ① On/Off
- ② Wake/sleep  
 Ein/Aus Standby  
 Marche/veille  
 Activación/reposo
- ③ Indicator light  
 Statusanzeige  
 Témoin lumineux  
 Indicador luminoso

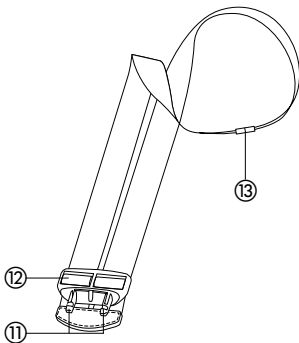
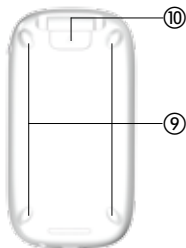


- ④ Microphones  
 Mikrofonen  
 Microphones  
 Micrófonos
- ⑤ Mute  
 Stumm  
 Mode sourdine  
 Modo silencio
- ⑥ Touchscreen display  
 Touchscreen Bildschirm  
 Ecran Touchscreen  
 Pantalla Touchscreen



- ⑦ micro-USB
- ⑧ Jack 3.5 mm / 1/8"

Device description  
Produktbeschreibung  
Description de l'appareil  
Descripción del dispositivo

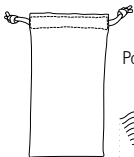


- ⑨ Feet  
Füße  
Pieds  
Pies
- ⑩ **Lanyard:**  
Clip/remove button  
Ein-/Aus-Taste  
Bouton mettre/enlever  
Botón encender/apagar
- ⑪ Lanyard clip
- ⑫ Length adjustment  
Länge einstellen  
Ajustement longueur  
Ajustar longitud
- ⑬ Safety breakaway  
Sicherheitsverschluss  
Bouton de sécurité  
Botón de seguridad

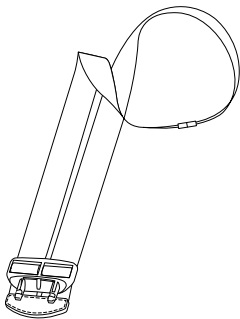
Components  
 Komponenten  
 Composants  
 Componentes



Roger SF Touchscreen Mic



Pouch | Beutel | Poche | Bolso



Lanyard

Package contents may vary slightly depending on country.  
 Der Lieferumfang kann je nach Land variieren.  
 Le contenu peut varier selon les pays.  
 El contenido puede variar dependiendo del país.

Charging  
Aufladen  
Charger  
Cargar

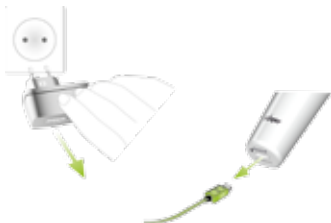
A



B



C



Switching On/Off  
Ein-/Ausmachen  
Mise en marche/éteindre  
Encender/apagar



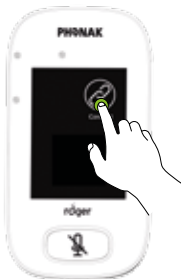
Mute  
Stumm  
Sourdine  
Silenciar



Touchscreen display  
Touchscreen Bildschirm  
Ecran Touchscreen  
Pantalla Touchscreen



Connecting  
Verbinden  
Connecter  
Conectar

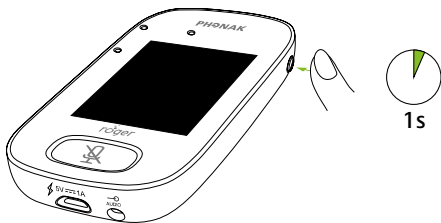


Distance  
Distanz 0-10 cm  
Distance 0-4 inches  
Distancia

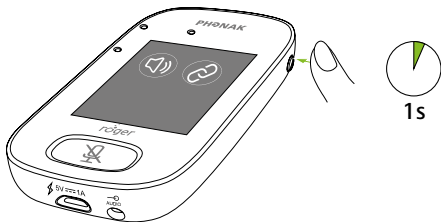




Sleep  
Stand-by  
Veille  
Reposo



Wake  
Ein  
Marche  
Activación





Phonak Communications AG  
Laenggasse 17  
CH-3280 Murten  
Switzerland

[www.phonak.com/phonak-roger](http://www.phonak.com/phonak-roger)



Use  
Verwendung  
Utiliser  
Utilizar



Adjusts volume. Grey icon if not connected  
Einstellung der Lautstärke. Graues Symbol, wenn nicht verbunden  
Règle le volume. Icône gris si pas connecté  
Ajustes de volumen. Icono gris si no conectado



Lists turned on Roger devices in the network  
Listet im Netzwerk eingeschaltete Roger Geräte auf  
Liste des appareils Roger allumés dans le réseau  
Lista de dispositivos Roger encendidos en la red



Disconnects Roger devices from the network  
Entfernt Roger Geräte aus dem Netzwerk  
Déconnecte les appareils Roger du réseau  
Desconecta un dispositivo Roger de la red



Erases the network  
Löscht das Netzwerk  
Efface le réseau  
Borra la red



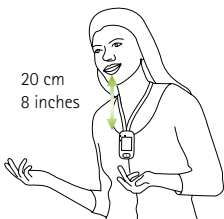
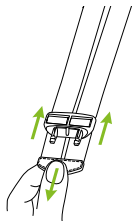
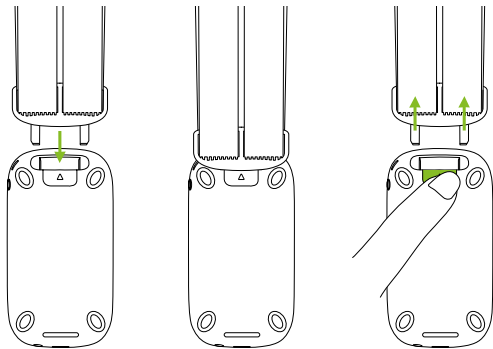
Settings  
Einstellungen  
Règlages  
Ajustes

Lanyard: How to use

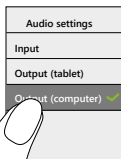
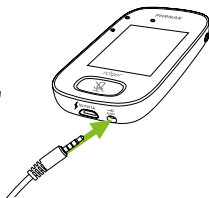
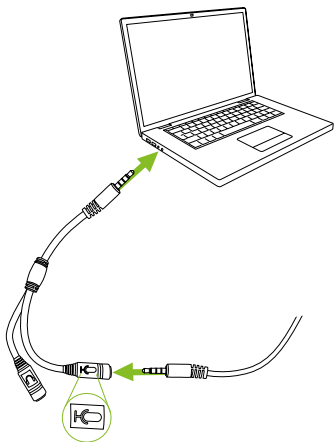
Lanyard: Wie benützen

Lanyard: Comment utiliser

Lanyard: Como utilizar



Recording: How to use  
Aufnahme: Wie benützen  
Enregistrement: Comment utiliser  
Grabación: Como utilizar





Indicator light  
Statusanzeige  
Témoin lumineux  
Indicador luminoso



On/Off



Charging | Aufladen | Charge | Cargar



Fully charged | Voll aufgeladen |  
complètement chargé | Completamente cargado



Mute | Stumm | Mode sourdine | Modo silencio



Primary not available | Primary nicht verfügbar |  
Primary indisponible | Primario no disponible



On/Off



Charging | Aufladen | Charge | Cargar



Fully charged | Voll aufgeladen |  
complètement chargé | Completamente cargado



Switched on | Eingeschaltet | Allumé | Encendido



Recharge device | Gerät aufladen | Recharger appareil |  
Cargar dispositivo



Symbols  
Symbolen  
Symboles  
Símbolos



Battery status – Charging – Low



Remaining time for use | Restnutzungsdauer |  
Temps d'utilisation restant | Duración restante de  
utilización



Audio – Input/Output/Boom



USB



MTN role = Stand-alone/Primary/Secondary



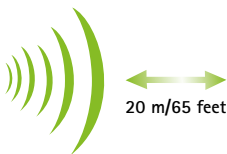
Screen progress



Quick view



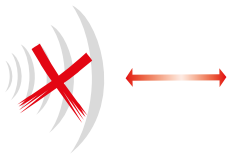
Operation range  
Betriebsreichweite  
Plage de fonctionnement  
Alcance en funcionamiento



Loudspeaker | Lautsprecher  
Haut-parleur | Altavoz  
Microphones | Mikrfone  
Microphones | Micrófonos



Out of range! If distance greater than 20 meters / 65 feet  
Ausser Reichweite! Wenn der Abstand größer als 20 Meter ist  
Hors de portée! Si distance supérieure à 20 mètres  
¡Fuera de alcance! Si la distancia es mayor que 20 metros



Loudspeaker | Lautsprecher  
Haut-parleur | Altavoz  
Microphones | Mikrfone  
Microphones | Micrófonos





Reset  
Zurücksetzen  
Réinitialiser  
Reiniciar





Operating conditions:  
Betriebsbedingungen: 0° to +45° Celsius  
Conditions de fonctionnement: 32° to +113° Fahrenheit  
Condiciones de funcionamiento:

<95%

Relative humidity | relative Luftfeuchtigkeit | humidité relative | humedad relativa

 >8 h



Waste Electrical and Electronic Equipment Directive  
Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall Richtlinie  
Directive déchets d'équipements électriques et électroniques  
Instrucciones de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos



CE marking  
CE-Kennzeichnung  
Marquage CE  
Marca CE



Important to read  
Wichtig zu lesen  
Important de lire  
Importante de leer



Class II



Indoor use



ACMA - AUS/NZ